

Listí se pálí. Někde v dáli  
den šera už má nalito.  
Tady by listonoše hnali!  
Pálí se listy. Voní to.

Sklizená pole ptáčky vábí  
a vůbec různé bytosti,  
tak scházíme se s přáním, aby  
nás nespálil mráz lítosti.




Veverky, celé zadýchané,  
s oříškem běží, s žaludem.  
Než vyrostou z nich stromy, pane,  
my už tu třikrát nebudem.

Na zídkách kočky. Hledí z výšky  
na prázdné mokré ulice.  
Jak, bráško, poznáš z téhle knížky,  
zda škrábne, či se tulit chce?





A painting of a rainy scene. The sky is a mottled blue-green, with numerous thin, white, diagonal lines representing rain falling across the entire scene. In the foreground, a red-tiled roof is visible, with the tiles rendered in shades of red, brown, and blue. A stone chimney with a square top is prominent on the right side. The overall style is expressive and somewhat somber, with a focus on texture and light.

Zubaté slunce zebou prsty,  
pán bafá, ale nekřeše  
a vrabčáci se choulí v hrsti  
a holubové na střeše.

Čách do kaluže, ať to šplíchá  
na sochu paní hraběnky!  
Je jak ty – nikam nespíchá  
a oba máte pláštěnky.